

**А. А. СУХОРЕВА**

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

## **СТРУКТУРНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА АББРЕВИАТУР В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Жизнь общества постоянно меняется. Язык быстро реагирует на любые изменения, в нем как в зеркале, отражаются все общественные трансформации. Публицистический стиль в большей степени, чем все остальные стили языка, воспринимает эти изменения.

Несмотря на то, что существуют довольно многочисленные исследования, посвященные проблемам аббревиации в современных языках, сокращенные лексические единицы по-прежнему привлекают внимание специалистов.

Единица, получаемая в результате аббревиации – это аббревиатура. В языкознании аббревиатура понимается как существительное, образованное из усеченных отрезков слов, из таких же отрезков в сочетании с целым словом, а также из начальных звуков слов или названий их начальных букв.

Аббревиация как способ словообразования представляет сложное, многогранное явление, уходящее своими корнями в далёкое прошлое. Тенденция к укорочению многосложных слов наблюдалась в немецком языке с древнейших времен, причем сокращенные слова сосуществовали наряду с полными исходными формами. Функция аббревиатуры в процессе коммуникации состоит в более экономном выражении мысли и устранении избыточности информации. Одной из основных причин возникновения сокращений является феномен языковой экономии в процессе коммуникации, заключающийся в минимизации языковых усилий.

Аббревиация, прежде всего, связана с коммуникативной функцией языка и обеспечивает потребности общения не только за счет экономии усилий, но и за счет конденсирования информации в коммуникативных целях, повышения информационной ценности отдельных элементов языкового материала.

Это означает, что аббревиация обеспечивает передачу максимального количества информации при минимальном использовании материальной оболочки языка (звуковой оболочки и графической формы).

Существует множество различных классификаций аббревиатур. Сравнительный анализ классификаций русских и немецких аббревиатур, предложенных различными учеными, показал, что основные типы аббревиатур в русском и немецком языках совпадают. В данном

исследовании используется классификация И.Г. Ольшанского и А.Е. Гусевой, в которой выделяется шесть видов аббревиатур:

1. Буквенные аббревиатуры (акронимы): *die BRD, die USA, die EU, DaF, der PKW*;

2. Звуковые аббревиатуры (произносятся как фонетическое слово): *die UNO, die NATO, Iga (Internationale Gartenbau-Ausstellung)*;

3. Слоговые аббревиатуры (образуются из первых слогов слов): *die Agitprop (Agitation und Propaganda), die Kripo (Kriminalpolizei), der Azubi (Auszubildender)*;

4. Контрактуры (состоят из начальной или конечной части слова).

Соответственно среди них выделяют **инициальные слова**: *Auto (Automobil), Foto (Fotografie), Kilo (Kilogramm), Kino (Kinematograf)*; и **финальные слова**: *Bus (Omnibus), Funk (Rundfunk), Rad (Fahrad), Karte (Einladungs- oder Visitenkarte)*;

5. Смешанный тип аббревиатур (сокращается первый элемент слова, второй остается неизменным): *die U-Bahn (Untergrundbahn), die S-Bahn (Stadt- oder Schnellbahn), der HNO-Aizt (Hals, Nase, Ohren), die Benelux-Staaten (Belgium, die Niederlande, Luxemburg)*;

6. Графические аббревиатуры (контракции): несмотря на графическое сокращение, произносятся целиком: *ahd. = althochdeutsch, Dr. = Doktor, Jh. = Jahrhundert, z.B. = zum Beispiel, usw. = und so weiter*.

Различные виды аббревиатур не равномерно представлены в немецком языке, каждая функциональная сфера языка обладает своими особенностями и употреблением аббревиатур. Сокращённые слова получили активное распространение в различных средствах массовой информации, в связи с чем можно говорить о наличии у них такого критерия, как «социальная распространённость», т.е. их доступность широкому кругу читателей. Кроме этого, СМИ оперативно отражают интенсивное развитие языка, первыми фиксируют языковые инновации, и это обстоятельство позволяет охарактеризовать данный источник информации как медиум для представления о языке наших дней.

Сегодня уже почти невозможно себе представить ни одного журнала или газеты без различного рода сокращений. Авторы, использующие аббревиатуры на страницах современных газет и журналов, стремятся, с одной стороны, передать большой объем информации в рамках одной публикации, а с другой – применить аббревиатуру в качестве экспрессивного средства, средства языковой игры. Таким образом, газетный текст как одно из проявлений функционирования публицистического стиля является благоприятным фактором для возникновения различного рода сокращенных единиц, которые

обеспечивают стандартизованность текста, информативность и экспрессивность изложенного материала.

Материалом исследования послужили аббревиатуры, отобранные методом сплошной выборки из журналов *Vitamin. de*, *Magazin Deutschland.de*. Отобранные аббревиатуры встречались в статьях различных тематических групп: *политика, культура, наука, образование* и другие. Корпус проанализированного материала составил 101 единицу.

В ходе исследования было выделено 5 типов аббревиатур, встречающихся в языке современной немецкой прессы: *буквенные аббревиатуры (акронимы), звуковые аббревиатуры, контрактуры, смешанный тип аббревиатур, графические аббревиатуры (контракции)*.

Проанализировав отобранные аббревиатуры, можно сделать вывод о том, что наиболее распространёнными являются буквенные аббревиатуры: *IDT (Die Internationale Deutschlehrertagung), DDKJ (Bund der Katholischen Jugend), EFSF (Europäischen Finanzstabilisierungsfazilität), FES (Fr. Ebert – Stiftung)* и др.

В ходе работы было установлено, что процесс сокращения представляет собой продуктивный и эффективный способ пополнения лексического состава языка. В публицистическом тексте аббревиатуры способны конкурировать с распространёнными словосочетаниями благодаря компактности и высокой информационной насыщенности.